KSE1200SYS

Analog Electrostatic Earphone System

The Shure analog electrostatic earphone system, KSE1200SYS, user guide.
Version: 5 (2020-G)

Table of Contents

KSE1200SYSAnalog Electrostatic Earphone System 3

IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA 3

AVISO PARA TODOS OS FONES AURICULARES! 3

ATENÇÃO 4

Descrição Geral 5

Recursos 5

Amplificador KSA1200 5

Configuração 7

Etapa 1: Conecte os fones auriculares ao amplificador com segurança 7

Etapa 2: Conecte uma fonte de som ao amplificador. 7

Etapa 3: Alimentação no amplificador 7

Baterias Recarregáveis de Lítio 7

Armazenamento das Baterias 7

Conserto da Bateria e Substituição 8

Usando os Fones Auriculares 8

Escolha de um Adaptador Intra-Auricular 8

Uso dos Fones Auriculares 8

Troca dos Adaptadores Intra-Auriculares 8

Remoção dos Fones Auriculares 9

Manutenção e Limpeza 10

Limpeza do Bocal do Fone Auricular 10

Solução de Problemas 10

Acessórios 11

Acessórios Incluídos 11

Especificações 11

Especificações do Kit 12

Especificações do fone auricular 12

Especificações do Amplificador KSA1200 12

Especificações de Bateria 13

Certificações 13

Informação sobre Patente 14

Information to the user 14

KSE1200SYS
Analog Electrostatic Earphone System

IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. LEIA estas instruções.
2. GUARDE estas instruções.
3. PRESTE ATENÇÃO em todas as instruções.
4. SIGA todas as instruções.
5. NÃO use este aparelho perto de água.
6. LIMPE SOMENTE com um pano seco.
7. USE SOMENTE os fones auriculares KSE com amplificadores KSA.
8. DESLIGUE este aparelho da tomada elétrica durante tempestades com relâmpagos ou quando não seja utilizado por longo período.
9. PROTEJA o cabo de alimentação, evitando que seja pisado ou que enrosque, especialmente nos conectores, nas tomadas elétricas de emprego geral e no ponto onde elas saem do aparelho.
10. USE SOMENTE acessórios/apetrechos especificados pelo fabricante.
11. DEIXE toda a manutenção sob a responsabilidade de uma equipe de manutenção qualificada. É necessário realizar a manutenção quando por algum motivo o aparelho tiver sido danificado de alguma forma, como por exemplo por dano do cabo de alimentação elétrica ou do seu conector, por derramamento de líquido ou queda de objetos no aparelho, se o aparelho tiver sido exposto à chuva ou à umidade, não esteja operando normalmente ou tenha sofrido queda.
12. NÃO exponha o aparelho a respingos ou goteiras. NÃO coloque objetos cheios de líquidos, tais como vasos, sobre o aparelho.
13. O plugue MAINS (rede elétrica) ou um acoplador de aparelho deve estar sempre pronto para operação.
14. Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou umidade.
15. Não tente modificar este produto. Isso poderá resultar em lesão pessoal e/ou falha do produto.
16. Opere este produto dentro da faixa de temperatura de operação especificada.
17. PROTEJA o cabo do fone auricular contra dobras ou cortes.
18. NÃO utilize este aparelho se o cabo do fone auricular, caixa ou conector estiver danificado.

Este produto destina-se exclusivamente para uso profissional. Este produto deve ser vendido somente por meio de canais de venda profissionais.

	Este símbolo indica que nesta unidade há tensões em níveis perigosos com risco de choque elétrico.
	Este símbolo indica que existem importantes instruções de operação e de manutenção nos manuais que acompanham esta unidade.

ATENÇÃO: As tensões neste equipamento podem causar acidentes fatais. Não há peças internas que possam ser reparadas pelo usuário. Deixe toda a manutenção a cargo de equipe de manutenção qualificada. As certificações de segurança perderão a validade quando a tensão de operação ajustada na fábrica for alterada.

Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela Shure Incorporated podem anular a autorização do usuário para operar este equipamento.

AVISO PARA TODOS OS FONES AURICULARES!

Leia este manual para obter informações sobre o uso correto e seguro dos fones auriculares, antes de usar. Guarde o manual e as informações de segurança em um local conveniente para referência futura.

ATENÇÃO

OUVIR O SOM COM VOLUME MUITO ALTO PODE CAUSAR DANOS PERMANENTES À AUDIÇÃO. USE O VOLUME O MAIS BAIXO POSSÍVEL. A exposição prolongada a sons excessivamente altos pode danificar os ouvidos e resultar em perda permanente da audição devido ao ruído (NIHL - Noise-Induced Hearing Loss). Siga as recomendações estipuladas pela Administração de Saúde e Segurança do Trabalho dos E.U.A. (U.S. Occupational Safety Health Administration-OSHA) sobre o máximo tempo de exposição a determinados níveis de pressão sonora, a fim de evitar danos à audição.

90 dB SPL **por 8 horas**	**95 dB SPL** por 4 horas	**100 dB SPL** por 2 horas	**105 dB SPL** por 1 hora
110 dB SPL **por 0,5 hora**	**115 dB SPL** por 15 minutos	**120 dB SPL** Evite, para que não ocorram danos	

ATENÇÃO

- Não use quando for perigoso ser incapaz de ouvir os sons ao seu redor, como ao dirigir, andar de bicicleta, andar ou fazer cooper onde há tráfego e em locais passíveis de acidente.
- Mantenha esse produto e seus acessórios fora do alcance de crianças. O manuseio ou uso por crianças pode expor a risco de morte ou lesão grave. Contém peças pequenas e cordas que podem expor a risco de engasgo ou estrangulamento.
- Ajuste o nível de volume do dispositivo de áudio para mínimo e em seguida, após conectar os fones auriculares, ajuste gradualmente o volume. A exposição súbita a ruídos altos pode causar danos à audição.
- Aumente o volume somente o suficiente para ouvir bem.
- Tinidos nos ouvidos podem indicar que o nível do volume está demasiadamente alto. Diminua o volume.
- Caso você ligue estes fones auriculares a um sistema de som de aeronave, escute em níveis baixos de modo que as mensagens em voz alta do piloto não provoquem desconforto.
- Examine regularmente sua audição em um audiologista. Caso haja acúmulo de cera, pare de usar até que um médico examine os seus ouvidos.
- Se as instruções do fabricante quanto ao uso, limpeza e manutenção dos adaptadores e bicos dos fones auriculares não forem seguidas, pode aumentar o risco de os adaptadores se soltarem do bico e ficarem presos no ouvido.
- Antes de inserir o fone auricular, sempre verifique novamente o adaptador para ter certeza de que esteja firmemente preso ao bico do fone auricular.
- Se um adaptador se alojar no seu ouvido, procure assistência médica especializada para remover o adaptador. Pode ocorrer dano ao seu ouvido se pessoas não profissionais tentarem remover o adaptador.
- Não tente alterar este produto. Isso poderá resultar em lesão pessoal e/ou falha do produto.

CUIDADO

- Não imersa em água, como por exemplo, ao tomar banho ou lavar o rosto, do contrário pode causar deterioração do som ou defeitos.
- Não use enquanto estiver dormindo pois pode resultar em acidentes.
- Use um movimento lento de torção para retirar os fones auriculares. Nunca puxe o cabo do fone de ouvido.
- Pare de usar os fones auriculares imediatamente caso estejam causando grande desconforto, irritação, alergia, descarga ou outras reações desconfortáveis.
- Se estiver em tratamento para os ouvidos, consulte o médico antes de usar este dispositivo.

ATENÇÃO

- Baterias podem explodir ou liberar materiais tóxicos. Risco de incêndio ou queimaduras. Não abra, esmague, modifique, desmonte, aqueça acima de 60 °C (140 °F) ou incinere.

- Siga as instruções do fabricante
- Não provoque curto-circuito; isto pode causar queimaduras ou incêndios
- Não o recarregue com outros produtos que não os especificados neste guia do usuário.
- Descarte as baterias apropriadamente. Verifique com o fornecedor local a forma correta de descarte de baterias usadas.
- Baterias (a embalagem ou as baterias instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo como luz do sol, fogo etc.

Observação: Use somente com a fonte de alimentação inclusa ou uma equivalente aprovada pela Shure.

(Fabricante: Click Technology, Modelo: CPS008050100, SBC10-USB)

Observação: a substituição da bateria deve ser realizada apenas pelo pessoal do serviço autorizado da Shure.

Siga o esquema de reciclagem de sua região para baterias, embalagem e resíduos eletrônicos.

Descrição Geral

Os fones auriculares eletrostáticos analógicos KSE1500 Shure são o resultado de muitos anos de pesquisa, desenvolvimento e avanços tecnológicos da equipe de engenharia da Shure. Os drivers eletrostáticas oferecem qualidade premium, áudio de alta definição, pela primeira vez, em um design intra-auricular, que proporciona maior conforto e isolamento de ruídos externos. Os fones auriculares são alimentados pelo KSA1200: um amplificador eletrostático compacto, portátil e analógico para se conectar à sua fonte de áudio preferencial. Um conjunto completo de acessórios equipados inclui adaptadores para isolamento do som intercambiáveis para um ajuste confortável e personalizado. Da monitoração em estúdio à audição casual, os KSE1200SYS revelam os detalhes e nuances para satisfazer os ouvidos mais críticos.

Recursos

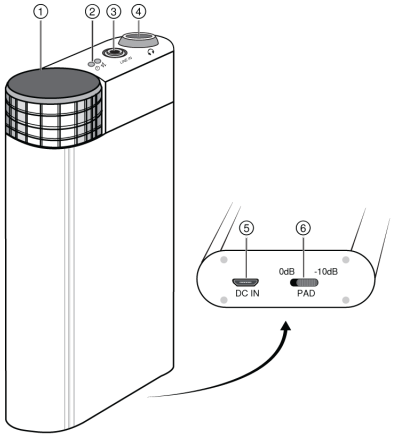
Amplificador Eletrostático Portátil

- Caminho de sinal 100% analógico
- Alimentado por bateria de íons de lítio recarregável e interna
- Atenuador de entrada de –10 db
- LED de medição de áudio e sensor de entrada

Fones Auriculares

- Características de baixa distorção
- Som transparente, de alta definição
- Excelente resposta em tempo
- Resposta em toda a faixa de frequência
- Fio flexível que assegura a colocação segura do cabo ao redor da orelha

Amplificador KSA1200



① Botão de Controle / Liga/Desliga

Gire para ajustar o nível de volume. Gire no sentido horário para ligar a unidade. Gire no sentido anti-horário até o final para desligar a unidade.

② Indicador de Status

LED da Alimentação ⏻	LED de Nível de Entrada 〰
Vermelho: Bateria fraca.	**Vermelho:** O nível de entrada é muito alto.
Âmbar: A bateria está carregando.	**Âmbar:** Nível de entrada ideal.
Verde: O amplificador está carregado e ligado.	**Verde:** O amplificador está recebendo sinal de áudio.
Apagado: O amplificador está desligado e não está conectado à alimentação.	**Apagado:** O amplificador não está recebendo sinal ou o sinal é muito baixo.

③ Entrada de Áudio de Linha

Entrada estéreo de 3,5 mm para conexão a fontes de áudio analógico

④ Saída do Fone Auricular

Saída Lemo para conexão de fones auriculares KSE1500 Shure

⑤ Entrada DC

Conecte a um computador, bateria externa ou fonte de alimentação AC utilizando um cabo USB tipo A para Micro-B para automaticamente recarregar a bateria.

⑥ Switch do Atenuador de Entrada

Selecione 0 dB ou –10 dB. O atenuador reduz o sinal de entrada analógico para evitar cortes de fontes de áudio de saída alta. Ative o atenuador quando o medidor de áudio indicar o corte. Atenue o volume da fonte se o sinal continuar sendo cortado com o atenuador de –10 dB ativado.

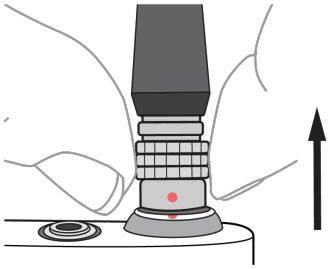
Observação: *Utilize uma fonte de áudio de alta qualidade para obter uma experiência auditiva ideal.*

Configuração

Etapa 1: Conecte os fones auriculares ao amplificador com segurança

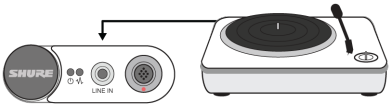
Conecte no amplificador quando o amplificador estiver desligado. Isso é recomendado para evitar danos à audição.

Observação: Alinhe o ponto vermelho no conector do cabo do fone auricular com o ponto vermelho na saída de fone auricular do amplificador. Para Desconectar do amplificador: Puxe para cima o anel recartilhado do conector para soltar com segurança a trava no cabo do fone auricular.



Etapa 2: Conecte uma fonte de som ao amplificador.

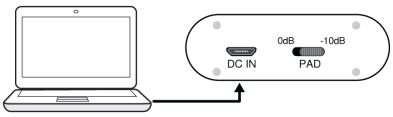
Conecte o dispositivo de áudio na entrada LINE IN.



Etapa 3: Alimentação no amplificador

Para carregar a bateria enquanto escuta o áudio, conecte o amplificador a um computador, bateria externa ou fonte de alimentação AC.

Observação: Para um melhor desempenho, o volume deve ser ajustado apenas utilizando o botão de volume do amplificador. Certifique-se de que volume seja otimizado em sua fonte de áudio.



Baterias Recarregáveis de Lítio

Armazenamento das Baterias

Para evitar a degradação da saúde da bateria, mantenha a temperatura de armazenamento entre 10°C e 25°C.

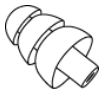
Conserto da Bateria e Substituição

Baterias de lítio não têm “vício da bateria” e enfrentam uma redução mais linear na capacidade. Entre em contato com o Centro de Serviço e Reparo da Shure para substituir a bateria em caso de problemas.

Usando os Fones Auriculares

Escolha de um Adaptador Intra-Auricular

Escolha um adaptador intra-auricular que forneça o melhor ajuste e o melhor isolamento acústico. Ele deve ser fácil de inserir, ajustar-se confortavelmente e deve ser fácil de retirar.

	Adaptadores Intra-Auriculares Flexíveis Macios: Nos tamanhos pequeno, médio e grande. Feitos com borracha flexível.
	Adaptadores Intra-Auriculares de Espuma Macia: Pressione o adaptador intra-auricular de espuma entre seus dedos e insira no canal do ouvido. Segure no lugar por aproximadamente 10 segundos até que a espuma se expanda.
	**Adaptadores Intra-Auriculares com Flange Triplo:** Se desejar, utilize uma tesoura para cortar a haste do adaptador intra-auricular.

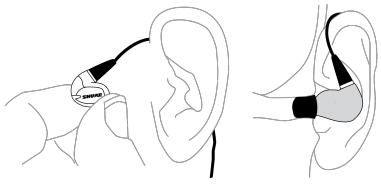
Uso dos Fones Auriculares

1. Insira com cuidado o fone auricular na orelha como um tampão, para que seja formada uma boa vedação.

   Importante: Se existe uma falha da resposta à baixa frequência (graves), talvez o adaptador do fone auricular não esteja formando uma boa vedação. Empurre delicadamente o fone auricular para dentro do canal do ouvido ou experimente usar um adaptador intra-auricular diferente.

   Aviso: Não empurre o adaptador do fone auricular além da abertura do canal auricular.

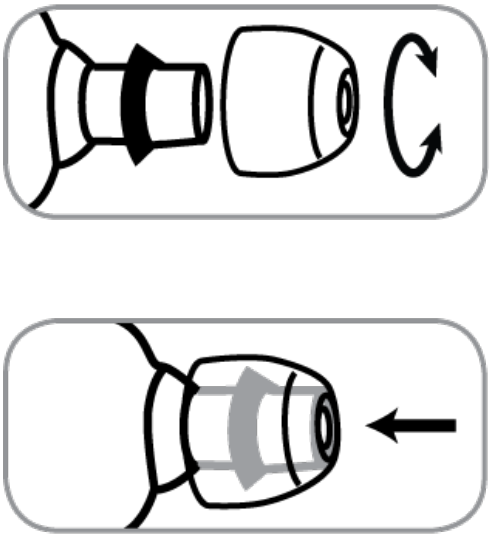
2. Use os cabos do fone auricular sobre a parte traseira da orelha para mantê-los no lugar durante a atividade física. Leve o cabo seja para frente ou para trás do corpo e use a trava do cabo para apertar a folga restante.



O ajuste do fone auricular pode afetar significativamente a qualidade do som.

Troca dos Adaptadores Intra-Auriculares

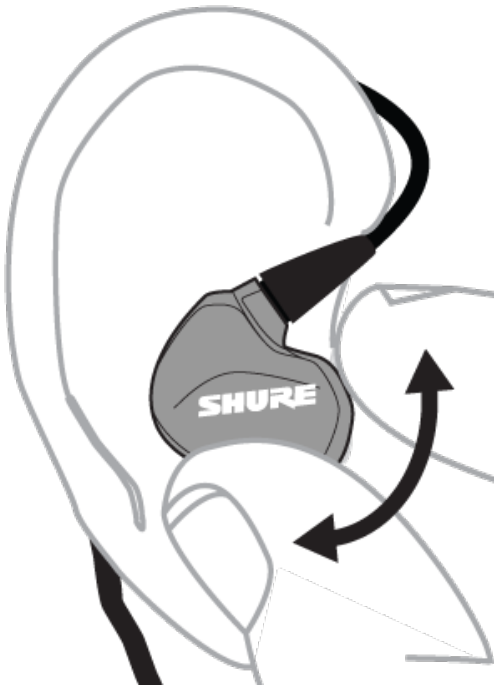
- Torça e puxe para remover o adaptador intra-auricular do bocal do fone.
- Encaixe um novo adaptador intra-auricular de forma que ele cubra completamente a protuberância e o bocal.



Cuidado: Caso a protuberância ou qualquer parte do bocal fiquem expostas, significa que o adaptador não está instalado corretamente. Substitua os adaptadores intra-auriculares se eles não se conectarem firmemente ao bocal. Para garantir o encaixe e desempenho adequados, utilize somente adaptadores intra-auriculares fornecidos pela Shure (a menos que esteja usando adaptadores intra-auriculares moldados personalizados).

Remoção dos Fones Auriculares

Segure o fone auricular e gire suavemente para removê-lo.



Observação: Não puxe o fone auricular pelo fio para removê-lo.

Manutenção e Limpeza

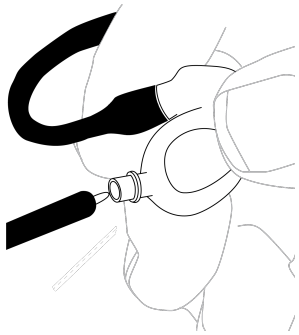
A manutenção cuidadosa assegura uma vedação perfeita entre o adaptador intra-auricular e o bocal do fone auricular, melhorando a qualidade do som e a segurança do produto.

- Mantenha os fones auriculares e os adaptadores intra-auriculares limpos e secos.
- Para limpar os adaptadores intra-auriculares, remova-os dos fones auriculares e lave-os cuidadosamente com água morna e deixe secar ao ar. Os adaptadores intra-auriculares de espuma levam mais tempo para secar. Verifique se há danos e substitua se necessário. Os adaptadores intra-auriculares devem estar completamente secos para serem reutilizados.
- Lave os fones auriculares e os adaptadores intra-auriculares com um produto antisséptico suave para evitar infecções. Não use desinfetantes à base de álcool.
- Não exponha os fones auriculares a temperaturas extremas.
- Substitua os adaptadores intra-auriculares se eles não se ajustarem perfeitamente.
- Não tente alterar este produto. Isso poderá anular a garantia e resultar em lesão pessoal e/ou falha do produto.

Limpeza do Bocal do Fone Auricular

Caso note uma alteração na qualidade do som, remova o adaptador intra-auricular e verifique o bocal do fone auricular. Se o bocal estiver entupido, limpe a obstrução usando a extremidade do fio da ferramenta de limpeza.

Se não for encontrada nenhuma obstrução ou se a qualidade do som não melhorar, substitua o adaptador por um novo.



Cuidado: Ao efetuar a limpeza, não force qualquer objeto através do bico do fone auricular! Isso irá danificar o filtro acústico do fone auricular.

Advertência: A ferramenta de limpeza só deve ser usada para limpar os fones auriculares. Qualquer outro uso, como utilizar a ferramenta para limpar os ouvidos ou o adaptador de espuma, pode resultar em lesão.

Os conectores do cabo dos fones auriculares podem acumular resíduos e outros tipos de fragmentos que podem afetar a qualidade do som. Se isso acontecer, desconecte os cabos e limpe-os utilizando um cotonete seco.

Solução de Problemas

Problema	Solução
O dispositivo parece funcionar, mas nenhum som é audível	Verifique se as conexões do cabo estão firmes Verifique se o atenuador não está ativado e reduzindo o nível
O áudio está distorcido	Confirme se o áudio da fonte não está distorcido antes de entrar no amplificador Verifique se as conexões do cabo estão firmes

Problema	Solução
	Verifique o medidor de entrada do amplificador para garantir que a entrada do amplificador não esteja sobrecarregada
O amplificador não liga	A bateria pode estar sem carga Se o amplificador estiver conectado, tente uma porta USB micro-B diferente (ou tomada AC se conectada no adaptador de alimentação)
O som dos fones auriculares parece abafado ou amortecido	Siga as instruções sobre a limpeza dos bicos do fone auricular com a ferramenta de limpeza fornecida.
A bateria não mantém a carga	Entre em contato com o Centro de Serviço e Reparo da Shure para substituir a bateria. Não há peças que possam ser consertadas pelo usuário.

設備名稱：隨身聽音樂擴音器，型號（型式）：KSA1200
Equipment name　Type designation (Type)

單元Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr+6)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電路板	○	○	○	○	○	○
金屬外殼	○	○	○	○	○	○
電位器	—	○	○	○	○	○
電子零件	—	○	○	○	○	○
耳機配件	—	○	○	○	○	○

備考1.“超出0.1 wt%”及“超出0.1 wt%”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
Note 1 : "Exceeding 0.1 wt%" and "exceeding 0.01 wt%" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.
備考2.“○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note 2 : "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference
備考3.“—”係指該項限用物質為排除項目。
Note 3 : The "–" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

Acessórios

Acessórios Incluídos

- Bolsa com zíper quadrada
- Kit de encaixe com adaptadores intra-auriculares variados
- Conjunto da presilha
- Cabo de 3,5 mm macho para macho de 6 pol.
- Cabo de 3,5 mm macho para macho de 36 pol.
- Adaptador estéreo de 6,3 mm (¼ pol.) para 3,5 mm (⅛ pol.)
- Cintas de borracha de proteção para o amplificador
- Cabo USB Tipo A para Micro B

Especificações

Especificações do Kit

Tensão de Polarização
200 V DC

Tensão de Saída
±200 V, máx.

Corrente de Saída
≤ 1 mA

Isolamento de Som
≤ 37 dB

Faixa de Temperatura de Operação
-18 a 57 °C (0 a 135 °F)

Especificações do fone auricular

Tipo de transdutor
Eletrostático

Tipo de Conector
Conector Lemo

Resposta a Frequências
10 Hz a 50 kHz

SPL máximo
1 kHz em 3% THD

113 dB SPL

Peso Líquido
44,0 g (1,55 oz.)

Especificações do Amplificador KSA1200

Relação Sinal-Ruído
até 107 dB A ponderado

Intervalo de ganho ajustável
-40 dB a +60 dB

Entrada de linha interna
3,5 mm (1/8")

Entrada USB
Receptáculo para USB Micro B, Entrada DC

Alojamento
Alumínio Anodizado Cor Preta

Peso Líquido
155,0 g (5,47oz.)

Dimensões
93 x 59 x 21 mm A x L x P

Especificações de Bateria

Tipo de Bateria
Li-íon Recarregável

Tensão Nominal
3,6 V DC

Vida Útil da Bateria
até 12 horas

Requisitos para carregamento
alimentado por USB: 5 V/0,5 A a 1 A

Tempo de Carregamento
Até 3 horas para atingir a carga total com carregador de 1 A

Faixa de Temperatura de Carga da Bateria
0 a 45 °C (32 a 113 °F)

Certificações

Selo de Conformidade ICES-003 da Indústria Canadense: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Observação: O teste é baseado no uso dos tipos de cabos recomendados e fornecidos. O uso de outros tipos de cabos que não blindados (telados) pode degradar o desempenho da compatibilidade eletromagnética.

O produto está em conformidade com as Regulamentações de Eficiência de Aparelhos (Código de Regulamentações da Califórnia, Título 20, Seções 1.601 a 1.608), com data de julho de 2015 para Sistemas Pequenos de Carregador de Bateria e pode exibir a marca.

Atende a todos os requisitos essenciais das Diretivas Europeias relevantes e pode exibir a marca CE.

A Declaração de Conformidade da CE pode ser obtida em: www.shure.com/europe/compliance

Representante Autorizado Europeu:
Shure Europe GmbH
Headquarters Europe, Middle East & Africa
Department: EMEA Approval

Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Alemanha
Telefone: +49-7262-92 49 0
Fax: +49-7262-92 49 11 4
E-mail: info@shure.de

Os Produtos são Certificados conforme:

UL 60065
CAN/CSA-C22.2 Nº 60065-03
IEC 60065
- Faixa de Temperatura de Carga: 0°C - 27°C
- Faixa de Temperatura Operacional: –18°C - 35°C

Informação sobre Patente

Número de Patente nos EUA

- 9.210.497

Information to the user

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Informações do Rótulo da Bateria